

LEÇON 1

Objectifs : Les sons-phrases (onomatopées)
Les mots-phrases (interjections)
Repérage discursif

1.- Choisissez un son-phrasé pour chaque action.

ACHOUIM ! AIF ! HAIF ! BEURK ! BRRR ! BOE ! GLOUGLOU ! HUM ! MIAM MIAM !
OUILLE ! OUE ! PEUH ! POUAH ! TCHIN TCHIN, TOC TOC TOC

Si vous éternuez :
Si vous avez froid :
Si vous buvez quelque chose :
Si vous mangez quelque chose :
Si quelque chose vous repugne :
Si quelque chose sent bon :
Si quelque chose vous indiffère :
Si vous avez mal quelque part :
Si vous êtes soulagé :
Si vous frappez à la porte :
Si vous portez un toast :

2.- Choisissez parmi ces états d'esprits ceux qui correspondent aux interjections employées.

Gêne, incredulité, incertitude, manque d'enthousiasme, mépris

- Bot, on ne peut pas dire qu'elle soit très sympathique, cette fille. :
- Euh, c'est-à-dire que ..., je ne sais pas, moi ! :
- Pff ! Il ne comprend vraiment rien à l'affaire, ce pauvre homme ! :
- Bon, ben, si tu n'as plus rien à me dire, je vais y aller. :
- Hein ! Qu'est-ce que tu racontes ? :

3.- Faites correspondre ces mots-phrases de nature monolexicale aux expressions données.

CHOUETTE ! D'AC, ENTENDU ! EXTRAORDINAIRE ! FORMIDABLE ! FLÛTE ! GARE ! GENIAL !
HALTE ! HE LAS ! HELLO ! HOLA ! HOUURRA ! MINCE ! MOTUS ! O.K. ! OUSTE !
PASSIONNANT ! POUCE ! SACREBLEU ! SALUT ! SILENCE ! SOIT ! SUPER !
TÉTEBLEU ! VIVAT ! YOUPI ! ZUT !

Attention ! :
Bonjour :
Bravo ! :
Chic ! :
Chut ! :
D'accord ! :
Dehors ! :
Dommage ! :
Étonnant ! :

Parbleu ! :
 Stop ! :

4.- Reliez ces mots-phrases de nature polylexicale aux notions et aux sentiments donnés.

AH ÇA, PAR EXEMPLE ! A LA BONNE HEURE ! AU SECOURS ! BONNE CHANCE ! BONNE
 IDEE. BONTE DIVINE ! ÇA ALORS ! ÇA SUFFIT ! C'EST SUPER ! C'EST GENIAL ! CHIC ! ALORS !
 (ET) BASTA ! ELUTE ALORS ! JAMAIS DE LA VIE ! QUEL DOMMAGE ! QUELLE BARBE ! MAIS
 C'EST FOU ! MINCE ALORS ! TANT MIEUX ! TANT PIS ! TOUT DOUX ! TROP C'EST TROP ! ZUT
 ALORS !

- Contrariété :
- Demande d'aide :
- Encouragement :
- Enthousiasme :
- Indignation :
- Ordre :
- Refus :
- Regret :
- Résignation :
- Surprise positive :
- Surprise négative :

5.- Complétez le dialogue avec les expressions suivantes :

ET ALORS ? PAS QUESTION. AU FAIT, BIEN SÛR, COMMENT ÇA ? C'EST POSSIBLE, ÇA NE
 M'ÉTONNE PAS

- , tu connais la nouvelle ? Corinne a divorcé.
- ? Je l'ai rencontrée hier et elle ne m'a rien dit.
- , tu sais combien elle est réservée. En plus, il y a les gosses. Elle veut
 peut-être attendre un peu avant d'annoncer la nouvelle.
- Mais, je trouve qu'elle aurait pu m'en toucher un mot. Je suis une de
 ses meilleures amies !
- ? Moi aussi, et pourtant elle ne m'a rien confié à moi non plus. C'est Xavier
 qui a raconté ça à ses collègues au bureau. , la nouvelle s'est aussitôt
 répandue.
- Je vais aller la voir. Elle a sûrement besoin de soutien.
- Si elle n'a rien dit à personne, c'est qu'elle ne veut pas en parler.

LEÇON 2

Objectifs : Les mots-liaison (argumentateurs)
 Les énoncés de la modalisation
 Repérage discursif

1.- Indiquez quel type d'argument véhiculent ces mots-liaison.

*Resignation, acception, restriction, conclusion, conciliation, opposition, renforcement,
 détournement*

C'EST VRAI ... ; OUI, JE NE DIS PAS, ... ; JE NE DIS PAS NON ; OUI, JE SAIS BIEN ... ; IL
 N'Y A PAS À DIRE, ... ; L'ASSE ENCORE DE ... ; VA POUR ... ;

ALLONS, ... ; VOYONS, ... ;

BREF, ... ; DANS CE CAS, ... ; DONC, ... ; SOMME TOUTE, ... ; SI JE COMPRENDS BIEN ...

ALORS, COMME ÇA ... ; AH, À PROPOS, ... ; AH, TIENS/TENEZ, JUSTEMENT, ... ;

ALORS LÀ, ... ; ÇA M'ÉTONNERAIT ... ; CELA M'ÉTONNE UN PEU ... ; ÇA, TU VOIS, ... ;
 C'EST BIEN BEAU MAIS ... ; MAIS ENFIN, BON SANG, ... ; MAIS C'EST INCROYABLE
 ... ; NE M'EN PARLE PAS ... ; PAS SI VITE, ... ;

ET PUIS AUSSÛ ... ; ET QUI PLUS EST, ... ; RAISON DE PLUS POUR ... ; PREUVE QUE ... ;
 SURTOUT QUÉ ... ;

AH ÇA, VOUS SAVIEZ ... ; MA FOI, APRES TOUT ... ; ET PUIS, APRES TOUT ... ; AH, ET
 PUIS, TANT PIS ... ;

A VRAI DIRE ... ; ÇA N'EMPÊCHE (PAS) QUE ... ; REMARQUE, ... ; SEULEMENT VOILA
 ... ; SANS ÇA ... ;

2.- Reliez avec des flèches les énoncés aux situations correspondantes.

- | | |
|-------------------------------|-----------------|
| a. BONNE NUIT | 1. Remerciement |
| b. JE TE/VOUS PRESENTE | 2. Admiration |
| c. QU'EST-CE QUE TU DEVIENS ? | 3. Salutation |
| d. C'EST TRÈS GENTIL, À VOUS. | 4. Surprise |
| e. FAITES COMME CHEZ VOUS. | 5. Secours |
| f. DESOLE ! | 6. Présentation |
| g. IL EST QUELLE HEURE ? | 7. Regret |
| h. CHAPEAU ! | 8. Invitation |
| i. À L'AIDE ! | 9. L'heure |
| j. ÇA ALORS ! | 10. Nouvelles |

LEÇON 4

Objectifs : Les antiphrases
Synonymes et antonymes
Équivalences et correspondances
Repérage discursif.

1.- a) Reliez les contraires.

- | | |
|---------------------------------|--|
| 1. JE NE TE SUIS PLUS. | a. JE SUIS POUR. |
| 2. JE SUIS CONTRE. | b. JE SUIS D'ACCORD. |
| 3. JE COMPRENDS. | c. JE TE SUIS. |
| 4. JE NE SUIS PAS D'ACCORD. | d. JE NE VOIS PAS CE QUE TU VEUX DIRE. |
| 5. JE VOIS CE QUE TU VEUX DIRE. | e. JE NE COMPRENDS PAS. |

b) Associez les expressions synonymiques.

.....

.....

.....

.....

2.- Cherchez des expressions qui s'emploient dans le sens opposé de celui qu'elles possèdent littéralement et donnez-en le sens équivalent.

Par exemple : C'EST DU JOLI ! (= C'est mal)

.....

.....

.....

.....

3.- Comment traduisez-vous ces expressions dans votre langue ?

- Ça va ? Ça va bien ? Comment ça va ?
- Comment tu l'appelles ?
- Quel âge as-tu ?
- Tu vas où ?
- Voilà Pierre, C'est Pierre
- Tiens ! Tu as raison.
- Vraiment ?
- D'accord.
- Atchoum !
- A tes souhaits !
- Dommage !
- J'ai mal à la tête.
- A votre tour !
- Allons-y !
- A tout à l'heure !

ESPAGNOL :

.....

ANGLAIS :

.....

4.- Rangez les formules finales de la correspondance selon le degré de connaissance des correspondants (des plus proches aux plus éloignés).

1. BIEN A TOI.
2. VEUILLEZ AGREER, MONSIEUR, L'EXPRESSION DE MES SALUTATIONS DISTINGUEES.
3. SINCEREMENT VOTRE.
4. CROYEZ, CHER COLLEGUE, A MES SENTIMENTS AMICAUX.
5. AMICALEMENT.
6. VEUILLEZ AGREER, MONSIEUR LE PRESIDENT, L'HOMMAGE DE MON PROFOND RESPECT.

.....

5.- Relevez dans le texte les formules figées de la conversation en les classant par catégorie :

Qu'est-ce que votre voiture ? Ah lah c'est une Citroën... Moi, si j'avais une voiture, j'aimerais mieux une Bugatti. Au moins les Bugatti, ça marche. Dame, ça coûte assez cher. Ce n'est pas de la camelote. J'ai un beau frère qui possède une belle voiture. Lui, c'est une Rolls, pour le moins. Lui, il conduit bien. C'est pas pour dire... Non, ah ! Mais il est prudent. Je ne parle pas rapport à...
 Attention ! L'auto, ça fait gagner du temps, surtout maintenant qu'on arrive sur le plateau. Mon beau frère, lui, il va vite. Il est prudent, mais il va vite. C'est un gars qui sait conduire. Qu'est-ce qui fait ce petit bruit là ? Comme c'est drôle, ces voitures d'aujourd'hui : on ne sait pas où mettre ses jambes. Vaut mieux que rien, bien évidemment. Vous êtes sûr de ne pas vous tromper de route ? Moi, d'ordinaire, je prends les raccourcis. C'est plus agréable. M'y voilà. Oh ! Ne vous donnez pas la peine. Pourvu seulement que je n'oublie rien.

LES SONS-PHRASES (ONOMATOPEES) :

.....

LES MOTS-PHRASES (INTERJECTIONS) :

.....

LES MOTS-LIAISON (ARGUMENTATEURS) :

.....

LES ENONCES de la MODALISATION :

.....

